

Giovedì, 23 febbraio 2012
Ore 9.30 - 18.00

Venerdì, 24 febbraio 2012
Ore 9.30 - 18.00

Intermedialità nelle arti. La prospettiva della trasmissione

A cura di **Barbara Naumann** (NCCR Mediality/Universität Zürich)
e **Edgar Pankow** (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

Il simposio pone in primo piano il movimento di scambio e interazione tra arte e medium.

Punto di partenza è l'osservazione che il transfert, in tutte le forme di comunicazione artistica, gioca un ruolo determinante di costruzione, trasformazione e risoluzione strutturale. Non sempre, infatti, lo scambio tra le arti è un processo lineare, al contrario: attraverso uno spettro di influssi diretti, tematici, collegati (per es. l'intertestualità), il rapporto tra le opere d'arte crea frequentemente un intreccio dinamico di analogie, corrispondenze e rifiuti.

© Olga Rozanova, Grüner Streifen, 1917

**Istituto
Svizzero**

**Roma
Milano
Venezia**

Enti Finanziatori

Fondazione svizzera per la cultura Pro Helvetia
Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca
Ufficio federale della cultura
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Partner

BSI
Canton Ticino
Città di Lugano
Università della Svizzera italiana

Intermedialità nelle arti. La prospettiva della trasmissione

A cura di **Barbara Naumann** (NCCR Mediality/Universität Zürich) e **Edgar Pankow** (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

23-24 02
Venezia_scienze



Istituto Svizzero di Roma

Sede di Venezia

Campo S. Agnese – Dorsoduro 810

I-30123 Venezia

t +39 041 241 18 10

f +39 041 244 38 63

venezia@istitutsvizzero.it

www.istitutsvizzero.it

Intermedialità nelle arti. La prospettiva della trasmissione

A cura di **Barbara Naumann** (NCCR Mediality/Universität Zürich)

e **Edgar Pankow** (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

Traduzione tedesco-italiano

In collaborazione con **Universität Zürich** e **Goethe-Universität Frankfurt am Main**.

Con il sostegno di **NCCR Mediality** (Polo di ricerca nazionale, Fondo Nazionale Svizzero per la Ricerca Scientifica).

Programma

Giovedì, 23 febbraio 2012

9.30

Inaugurazione del convegno

Henri de Riedmatten (Istituto Svizzero di Roma/Université de Fribourg)

9.45

Lucia Corrain (Università di Bologna)

L'arte sospesa. Riposizionamenti e retrospettiva in All di Maurizio Cattelan

10.30

Pierre-Yves Theler (Université de Fribourg)

Du corps guéri à l'image témoin: greffes miraculeuses et ex-votos anatomiques

11.15

Pausa

11.45

Heinz Drügh (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

Das Anmuthigste aus dem Anmuthlosesten.

Sind Werbe- und Warenwelt ästhetische Stimulantien?

15.00

Martin Seel (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

Das Kino als eine Übertragung von Künsten

15.45

Elena Agazzi (Università di Bergamo)

Erinnerungsprozesse zwischen Kinoerlebnis und Schrift in Ilse Aichingers Film und Verhängnis. Blitzlichter auf ein Leben (2001)

16.30

Pausa

17.00

Edgar Pankow (Goethe-Universität Frankfurt am Main)

Annäherungen an den Stillstand. Film und Text in Don DeLillos Point Omega

Venerdì, 24 febbraio 2012

9.30

Massimo Leone (Università di Torino)

Tentazioni intermediali: Una girandola di transfert attorno a Flaubert

10.15

Caroline Torra-Mattenklott (Universität Bern)

Die Figur als Intermedium bei Paul Valéry

11.00

Pausa

11.30

Marius Rimmel (Universität Konstanz)

Visualisierte sprachliche Metaphern und das Ideal der Bildmetapher: Zur Verortung übertragener Übertragungen

12.15

Pausa

15.00

Victor Stoichita (Université de Fribourg)

Gli angeli di Caravaggio

15.45

Bettina Gockel (Universität Zürich)

Übertragungen zwischen bildender Kunst und Literatur in der Klassischen Moderne. Einige Fallbeispiele

16.30

Pausa

17.00

Barbara Naumann (Universität Zürich)

Unschärfe. Victor Hugos Zeichnungen und Tuschen